190513 周一 地域歧视 复习讲义

Many Chinese suffer discrimination based on their regional origin

中国的地域歧视：“我不敢说自己是哪里人”

补充词汇知识

discrimination

n. 歧视

regional

adj. 地区的

migrant

n. 移民

border

n. 边界

occasionally

adv. 偶尔

incident

n. （不愉快或不寻常的）事件

vow

v. 发誓

ethnicity

n. 民族

长难句解析

After the incident, many locals and some sympathisers elsewhere vowed to show their displeasure by deleting the mobile app of the firm.

事件发生后，许多当地人和不少其他地区支持他们的人删掉手机上该公司的 app，誓要以此表达愤慨。

本句中需要注意两个词。首先 local 为名词，表示“当地人”。其次，后面的 sympathiser 不能直接理解为“同情者”，在这里它表示“支持者、信奉者”，文中 sympathisers elsewhere 表示“来自其他地区的支持者”。

一句话总结新闻

本期《经济学人》讲述了中国的“地域黑”现象，作者认为一些特定地区的人们，承受的成见远超一般程度，而法律学者们也开始呼吁通过法律手段来禁止地域歧视。